

ukjh pruk ds {ks= ea ukfl jk 'kekZ dk ; kxnku

I kfu; k¹, डॉ deyk dkf' kd²

¹ kkekFkÉ] Çgnh foHkkx] ckck eLrukFk fo' ofo | ky;] jkgrd] gfj; k. kk
² ÇkQd j] Çgnh foHkkx] ckck eLrukFk fo' ofo | ky;] jkgrd] gfj; k. kk

I kj

ukfl jk 'kekZ th us Hkkj rh; çkphure I Lkfr ea ukjh dk vR; Ur I Eekfur LFkku n'kkZ; k gA Hkkj r dk ukjh efä I æk"K] i f' pe ds ukjh I æk"K I s fHkUu gA i f' peh ns' kka ea çckeku dky ds I kekftd okrkoj .k us fL=; ka ds chp ubZ pruk dk I pkj dj fn; k Fkk rFkk ykdØkfuR; ka ds vUrxZr ukjh I epk; us Hkh vi us I kekftd jktuhfrd vfekdkj ka ds fy, I æk"K vkjEHk dj fn; k FkA Hkkj r I fgr vU; vks' fuof' kd I j'puk okys I ektka ea ukjh efä dh ?kVuk dñ vU; çdkj I s ?kfVr gpA

बीज शब्द % ukjh efä] ukjh pruk ।

परिचय

19oha 'krh ds mÜkj) Z ea tks jk"Vh; tuoknh] ykdtkxj .k gqvk] ml h dh , d vfHk0; fä vks] çfrQyu ds : i e] fir l Ükk] fujadqk eè; ; qhu I kelrh mRi hMu ds fo:) ubZ ukjh efä pruk dk I pkj gqvkA 19oha 'krh ds mÜkj) Z ea mPp eè; oxÉ; f' kf{kr oxZ dh fL=; ka ea vks] 20oha 'krh ds vkjEHk ea fo' ksk : i ea I s Lon's kh vkUnksyu ds nkjku vke eè; oxZ dh fL=; ka ea Hkh , d ubZ jk"V^a efä dh pruk ds I kFk & I kFk vi us I kekftd vfekdkj ka dh Hkkouk i ui us yxhA 19oha 'krh ds vUre nks n'kdka es fL=; ka ds ur'Ro ea ukjh vfekdkj] vkUnksyu] I kekftd vkUnksyuka dk : i yus yxA i f. Mrk ckbZ vkfn us fofHkUu ukjh dY; k. kdkjh I LFkkvka dh LFkki uk dhA

mÜkj vkëkfudrk dk ukjh l nHkZ vksj Hkkjr ea ukjh efä l nHkZ ds vLrxr geus ukjh ds vi uh fLFkfr dks l èkkjus ds ç; kl ka ds l f{klr bfrgkl dh ppkZ dh g\$ tks fofHklu èkkjkvka vksj igymvka dks vi us ea l evs vkt Hkh l ?k"kr g\$ ukjh ds bl l ?k"kr ds ifj.kkeLo: i mudh fLFkfr ea ifjorZu Hkh gvk g\$ vkt , s k dkbZ Hkh {ks= ugha g\$ tgk; ukjh us vi uh ; kx; rk dks çekf.kr ugh fd; k g\$ ej's bl l kjs foopu dk ; gk; mÍ\$; ; g g\$ fd bl nk; js ea 'kkëk fd; k tk l ds fd mÜkj vkëkfud fLFkfr vksj ukjh l ?k"kr dh fgluh dgkuh ij D; k çHkko i Më g\$ gekjs ck\$) d l kfgR; d oxZ dh ukjh ds ckjs ea D; k l kp cuh g\$ rFkk bl l nHkZ ea mudk fo'y\$'k.k vksj fujh{k.k D; k g\$ bl ds l kFk & l kFk fgluh dgkuh ea fdl : i ea çfrfcfEcr gpZ g\$ bl rF; dk rnyukRed vè; ; u djus ds fy, esus iq "k vksj ukjh ys[kdka dh jpukvks dk vyx&vyx foopu fd; k g\$ rkfd bl fo"k; dk l efpr vè; ; u fd; k tk l dA D; kfd ukjhokn ; g vutko djrk g\$ fd ukjh iq "k dh l ekurk dk i {këkj iq "k Hkh ukjh ds fo"k; ea l c dN ugha tku l drkA og ukjh =kl nh dk æ"Vk gks l drk g\$; k fQj l gkudkfrdrkZ ijUrq Hkksäk ughA bl fy, iq "k ys[kd dh vutkfr; k; vksj l onuk; j ukjh ys[kd dh vi\$kk vyx gksxA bl fy, nksuka dh jpukvka ds ckjs ea vyx & vyx ckr djds ge tgk; ukjhokn dh mijfyf[kr voëkkj.kk ds vks\$pr; dks tku i k, xs ogha ukjh fo"k; dk l efpr vè; ; u Hkh gks tk, xkA os s Hkh fdl h fo"k; dk l efpr ckëk ml dh vkRexr vutkfr vksj ml jka dh fu"i {k çLrfr ds l efpp; l s gh curk g\$ vkt rd fdl h Hkh fo"k; ds ev; kadu ea ukjh i {k dh vogsyuk gksh jgh g\$ bl fy, ml dh vi uh fLFkfr vksj fo'y\$'k.k : i ea ml dh vkokt dks l quuk mfpr vksj U; k; i wkZ g\$

ukfl jk 'kekZ ds ys[ku dh fof'k"Vrk, a

ukfl jk 'kekZ ukjh pruk dh çed[k gLrk{kj g\$; g dguk xyr u gksxk D; kfd mlugkaus gh 'kgjh ifjosk rFkk ik=ka rd l hfer ukjh pruk dks xkeh.k ifjosk rFkk xkp dh l këkkj.k ukjh l s tkMëdj ml s tu l këkkj.k rd igppkus dk nLl kgl fd; k g\$ A ukjh pruk ds

rgr firil ÜkkRed eW; kã nkgjs ufrd ekunMkã fyaxHkn dh dfrl r jktuhfrd o
l keftd ekU; rkvka , oa vrfojkãkka dks >d>kj dj j [k fn; k gA

l fn; ka l sftl ccj 0; oLFkk us ukjh dks dne&dne ij jkãnus dh dks' k'k dh g\$ ml ds
0; fãRo , oa vflrRo dks udkjk x; k g\$ ml dh xfjek dk guu fd; k x; k g\$ ml ccj
0; oLFkk ds f[kykQ l 'kã ik=ka dh l j puk dj ?kekl ku ; q) NMk g\$ vc rd i#k
opLo l ekt us ukjh dks ekrRo] l rhRo] ukjhRo dk efgek eMu dj ftl ekgtky ea
Qd kdj xyke cuk j [kk Fkk] ml h ekgtky dks phj Mkyk g\$ A mudh fl=; k; vkpj .k dh
i s'd e; khkvka vksj [kks[kyh ijã jkvka dh y{e.k js[kkvka dks vLohdkj djrh g\$ muds
ukjh ik= ru eu l s Lorãrk dh ekax djrs gA l kãkfrd , oa êkkfed opLo ds nkgjs
ekunMka dks yydkjrs gA

oLr% , d s ys[kdka dh deh ugha g\$ tks jpukdj dks fyaxHkn l s ijs ekurs gA ellu
Hk.Mkj] enyky xx] eer kdkfy; k] k" .kk vfxugk=h] fuezyk tã] k" .kk l kcrh] es=s h i di k
vksj ukfl jk 'kekl t\$ h ys[kdkvka dk Li "V vfhker g\$ fd ukjh dõy jpukdj ds #i ea
i gpk ugha pkgrh u gh os ukjh&ys[ku ds fy, vyx 'vkj{kr txg' ; k NW pkgrh gA
vfekdkã k Hkkjrh; ys[kdk, j u dõy Hkkjrh; l kfgR; ijEijk l s ifjpr g\$ cfYd os folo
l kfgR;] vflrRookn] ekDI ðkn] eukfo' y\$sk.kokn l s Hkh ifjpr g\$ ftuea çHkk [krku t\$ h
vflrRookn fopkj d] enyky xxl t\$ h vkReprl ys[kdk, j ukjh ys[ku dks fof'k"V vksj
ml ds eny ea vi us ukjh ng dh t\$odh ds vkëkj ij feys vutkoka dks ekurh gA okLro
ea ukjh&i#k l cãk ekuo bfrgkl ea ges'kk 'kks"kr vksj 'kkskd l cãk ea gh m) r gkrs jgs
g\$ vksj ukjh dk vutko txr 'kks'.k dh bl çfØ; k l s fu"i lu jgk gA d

ifj.kker% ukjh jpukdj dh miLFkfr vkt ds l kfgR; ea fn'kk ifjorZ dh Hkfredk fuHkk
jgh gA vkdfLed ugha fd chl oha 'krkCnh ds vfre n'kd ds vfekdkã k eq; mi U; kl ukjh
ys[kdka }kj k fy [ks x; s g\$ ftuea fnyks nkfu'k ¼k" .kk l kcrh½ 'dfydFkk ok; k ckbi kl '
¼vydk l jkoxh½ gekjk 'kgj ml cjl ' ¼xhkratfy Jh½ dBxjkc ¼enyky xx] fNlueLrk]

i hyh vkëkh ½çHkk [krku½ vkoka ¼fp=k emxy¼] pkd] bnllue] vYek darrjh ½eS=s h i ði k¼
Bhdjs dh exuh] 'kkYeyh vks] v{k; oV ¼ukfl jk 'kekZ vkfn-- tks eerK dkfy; k ds
fopkjkuð kj dkyt; h j puk; j gA

vkëkfud l ekt ea ukfl jk 'kekZ ds çfrRo dk çHkko

ukfl jk dk 0; fäRo ftruk çHkkoh] l ä lu vks] Li"V gS mruk gh mudk l kfgR; l enëK
vks] l 'kä gSA ukfl jk ds 0; fäRo dk çfrfcæ muds l kfgR; ea utj vkrk gS | ukfl jk
ds l kfgR; ea orëku >ydrk gS orëku l eL; k, j] l kçnkf; drk] ukjh l eL; k, j] i hfM+ka dh
l eL; k, j] vks] foüo dh cgr&l h ?kVukvka dks mlgkaus vius l kfgR; ea LFkku fn; k gS
dgkuh] mi U; kl] ukVd] ys[k vks] fj i krkZt mlgkaus fy [ks gð l eh{kk] vuðkn] l ä knu dk; Z
Hkh fd; k gA mlgkaus l k{kjrk] cky&l kfgR;] l hfj; y vks] Vh-oh- fQYe ds fy, Hkh ys[ku
fd; k gA muds l kfgR; ea T; knkrj eflLye ukjh dks U; k; nus dk ç; kl fd; k gA
vkëkfud ; ç l Øe.k rFkk foHklu foe'kkä dk ; ç gA f'k{kk] cnyrs i fjo'sk vks] u, fopkjka
us orëku i h<h dks çkphu : f<+ka vks] tM+i jEi jkva l s rKMëj , d u; h fopkjëkkjk dh
vks] ekM+nus dk dk; Z fd; k gA , s h n'kk ea jpuKdj vius ys[ku ds ekè; e l s gea ; ç
fo'k'sk dh i fjfLFkr; ka dk vocek djkrS gS tks cgr dN muds l kfgR; ds ekè; e l s i jk
gkrk gA

ukjh pruk ds {ks= ea ukfl jk 'kekZ dk ; ksnku

l edkyhu dFkk l kfgR; ea ukfl jk 'kekZ , d fooknLin yfdu egRo i wZ jpuKdj gð
ftUgkaus fgnh dFkk l kfgR; ea vi uh jpuKRed çfr; ka l s fo'k"V igpku ntZ dh gA ukjh
pruks l nHkZ ea çk; % elUw HkM/kjh] çHkk [krku] eS=s h i ði k] vydk l jkoxh] eerK dkfy; k
vkfn dh ppkZ dh tkrh gS A ij ukfl jk 'kekZ dk ys[ku l çëkh dsuokl mi ; ç ukjh
jpuKdjka dh viçkk 0; ki d gS A dkj.k] muds ; gka fgnw l ekt] eflLye l ekt] bjku]
bjkd , oa ikfdLrku ea ukjh ik=ka dk l çk"Z #i kf; r gkrk gA foHklu tkfr&l emk;] oxZ
, oa o.kZ dh ukfj; ka dk l çk"Z khy thou muds dFkk ys[ku dh eq; ; èkjh gS tçfd vl;

ukjh j pukdkjka dk vuHko txr vksj vfHkO; fä txr vfeKdrj fgnw ukfj; ka ds l a"K"z rd
gh l hfer gA ; g nyuk ugha gS cfYd l onu' khy eu l s vuHko dh x; h HkkokfHkO; fä gA
ukfl jk 'kekZ ds vkB miU; kl l 'tukRed txr ea miyCek gS l kr ufn; ka , d l enj]
'kkYeyh] Bhdjs dh exuh] ftank egkoj} dpa k tkuj v{kVoV} thjks jkM vksj tgka Q0okjs
ygn jkrs gA

ukfl jk 'kekZ egRoi wKz dFkkdkj rks gS gh] l kFk gh] , d l Qy vupknd vksj fji kVj] Hkh gA
muds dbZ ys[k l æg , oa fjikrkt ¼; Fkk] ej thuk dk n'sk bjkd] , oa vQxkfuLru
cqt d'kh dk ehku "tgka Q0okjs ygn jkrs gS Hkh çdkf'kr gq gA 'kkgukek&, &fQjnkS h]
गुलिस्तान—ए—सादी, बर्निंग फायर, इकोज ऑफ ईरानियन रेवोल्यूशन, प्रोटेस्ट पोएट्री, काली
Nksh eNyh] fdrkc ds cgkus rFkk vksj r ds fy, vksj r" , s s gh l æg gA cPpka ds fy,
Hkh mUgkus dkQh fy[kk gS A ukfl jk 'kekZ us dbZ l eh{kk, a Hkh fy[kh gS ftuds ekè; e l s
ukjh prukds ckjs ea muds fopkj , oa d"Vdks k çfri kfnr gkrs gA ; s l eh{kk ys[k yf[kdk
us Loræ Hkkjr ds l a knd ?ku' ; ke iædt ds vujkek ij viuh il n dh fdrkcka ij fy[ks
tk Loræ Hkkjr ds jfookjh ij f'k"V ea fdrkc ds cgkus कॉलम में छपने लगेA igyk ys[k
vancj 1992 ea 'kdj n; ky fl g dh iærd jktuhr dh ekii vksj l kfgR; dh Nkø ij
Nik vksj ; g fl yfl yk 1993 rd pykA ckn ea ; s ys[k ukfl jkth dh iærd fdrkc ds
cgkus ea l dfyr gkdj NiA ukfl jk 'kekZ dgrh gA efgykvka ds çfr cus dkuu Qkbyka
dh 'kkkk vo' ; cu pds gS exj l ekt dk d"Vdks k vfeKd ij krui Fkh cu x; k gA

fu"d"Kz

vUrkzVh; Lrj ij ys[ku djus ds dkj .k ukfl jk th ds dgkuh i k=ka dk p; u n'skh rFkk
fons'kh nksuka gh i "BHkfe dks vi ukdj pyr k gA pñd ukjh dh l onukvk] ml dh i hMk
vksj 0; Fkk dh dkbZ l jgn ugha gksh vksj u gh ml dk dkbZ i sekuk gS bl fy, mudh
vuHkfr; k; vki l ea l n' esy [kkrh gS tgk] , d n'sk n' js n'sk l s vkØkar vksj Hk; Hkhr gS
ogha l kekftd d"V l s ukjh dh vLer k Hkh VW dj [k. Mka ea foHkã gks jgh gA

सन्दर्भ ग्रन्थ सूची

- 1- I qhy dækj vxðky] xkèth vks] I kEçnkf; d , drk] vtü i fcyf'kæ gkÅI] ubl fnYyh&110002] çFke I ðdj.k 2005
- 2- tå, å ej} ऑक्सफ़ोर्ड डिक्शनरी, संस्करण 1933
- 3- èkhjllæ oekz fglñh I kfgR; dksk] Kku.e.My fyfeVM] cukjI I ðr~20201
- 4- Hkkxb vkn'kz fglñh 'kçndksk dk I f{klr I ðdj.k] Hkkxb çd fMi ks okjk.kl h] I ðdj.k 2001 okeu f'kojke vkIVs
- 5- ekshyky cukjI hñkl] I ðkr fglñh dksk] fnYyh I ðdj.k 1922
- 6- I Eiknd dkfydk çl kn] ogr fglñh dksk] Kku e.My] çdk'ku] okjk.kl h] I ðdj.k 1989
- 7- I Eiknd jkeplæ oekz] ekud fglñh dksk] [k.M pkj fglñh I kfgR; I Eesy ç; kx] I ðdj.k 1965
- 8- jkefoykl 'kekz vkLFkk vks] I kñ;] fdrkcegy] bykgçkn] I ðdj.k 1972
- 9- jkenj'k feJ] fglñh dgkuh nks n'kd dh ; k=k] uskuy i fcyf'kæ gkÅI] fnYyh&110006] çFke I ðdj.k 1970
- 10- jekplæ xðr] fcgkj h 0; fäRo , oa thou n'kz] uskuy i fcyf'kæ gkÅI] fnYyh] çFke I ðdj.k 1974
- 11- I Eiknd jkeplæ oekz] ekud fglñh dksk] ¼[k.M&5½ fglñh I kfgR; I Eesy ç; kx] I ðdj.k 1966